

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 26 (1964)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AEBI

Es spricht vieles für die Sammelpresse



- Keine kostspieligen Betriebsumstellungen, vorhandene Wagen und Abladevorrichtungen können unverändert weiterbenutzt werden.
- Gepresstes Heu braucht weniger Platz, nicht nur in der Scheune, sondern auch beim Einführen. Wenn z.B. bei Häckselgut 2—3 Fuhren nötig wären, geht es mit Ballen in einer einzigen.
- Ballen lassen sich leichter abladen als Langgut, das mühsam auseinandergerissen werden muss. Denken Sie auch ans Abladen, wenn Sie eine Lösung für Ihr Ladeproblem suchen!

Es spricht vieles für die Sammelpresse — noch mehr für die Marke Rivierre-Casalis. Rivierre-Casalis-Pressen binden am zuverlässigsten; sie machen kompakte Ballen und sind so robust gebaut, dass man damit auch Welkheu für die Heustockbelüftung ernten kann.

Senden Sie mir unverbindlich Prospekt und Preise der Sammelpressen RIVIERRE CASALIS.
Adresse:

Ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp frankiert einsenden an
AEBI & Co AG Burgdorf Tel. 034 / 2 33 01

Birchmeier



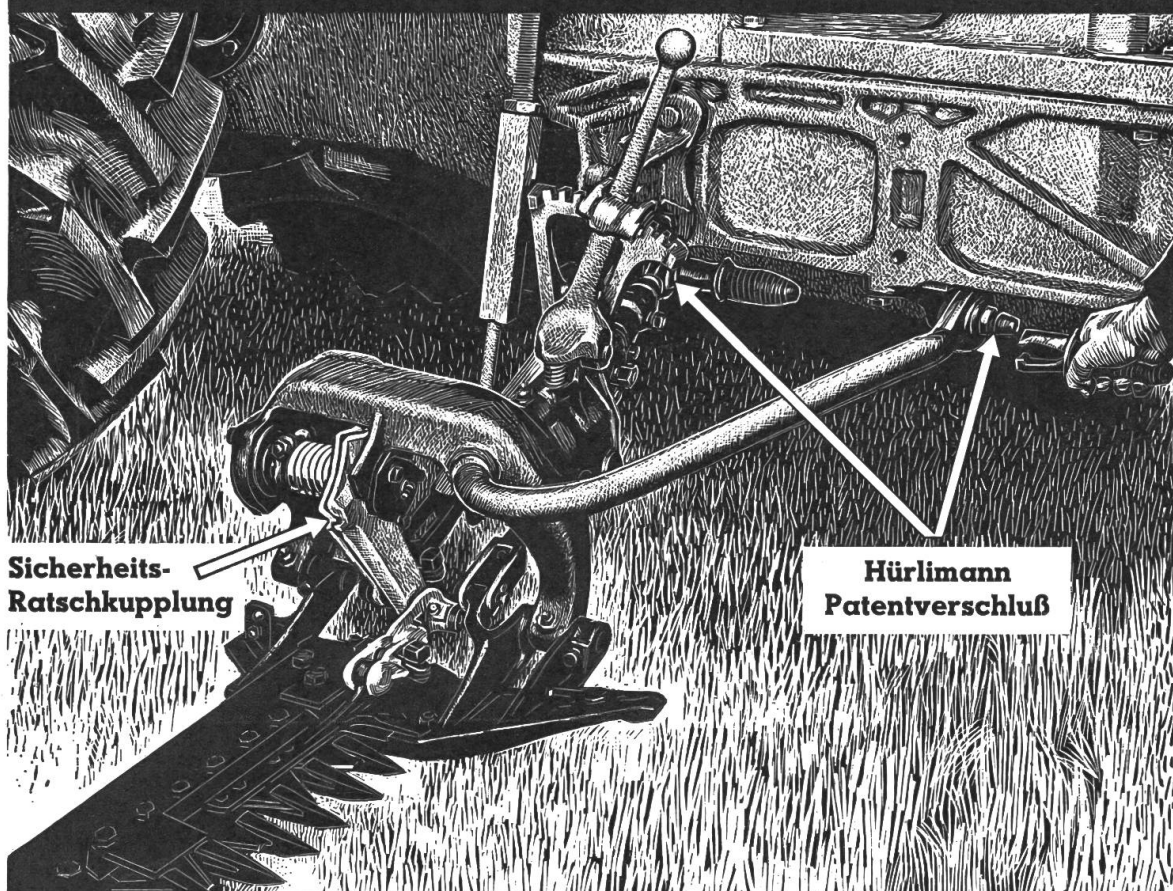
BIMOTO-Sattel-Aufbau-Chassis
Einfache 1-Mann-Montage und Demontage des Aggregats. Pumpenantrieb von der Traktor-Zapfwelle aus. Aus-rüstung mit Schlauchhaspel und Spritzbarren. Brühebehälter in Holz oder Kunststoff. Geringer Platzbedarf, günstiger Preis. BIMOTO-Anbau-Pumpe nach Wahl.



Verlangen Sie
unverbindlich
Prospekte bei
Birchmeier & Cie AG
Künten AG
Tel. 056 331 05
Älteste und größte
schweiz.
Spritzenfabrik



Der neue **Hürlimann** *Mähapparat*



**Sicherheits-
Ratschkupplung**

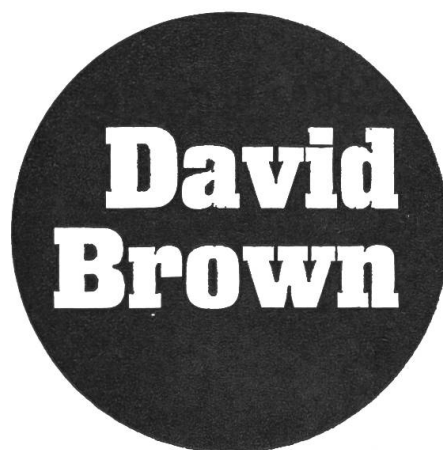
**Hürlimann
Patentverschluß**

mit automatischer Sicherheits-Ratschkupplung direkt vor dem Mähmesser

Seine Vorteile
sind gewaltig

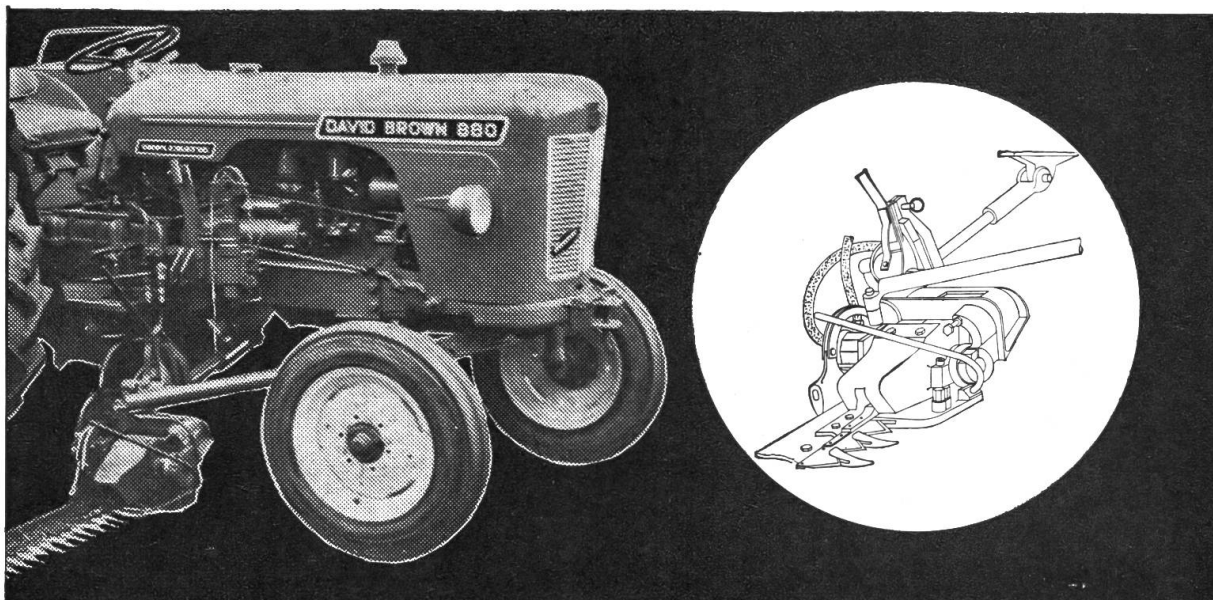
- Nie mehr** - Mähfingerbeschädigung
- Nie mehr** - Mähklingendefekte
- Nie mehr** - Schubstangenbruch

**DER
WELTBEWÄHRTE
TRAKTOR
EINE
SONDERKLASSE
IN ZUG- UND
ANTRIEBSLEISTUNG**



DER GROSSE VORZUG:

Das Mähwerk mit ölhydraulischem Messerantrieb!



35 PS

45 PS

45 PS

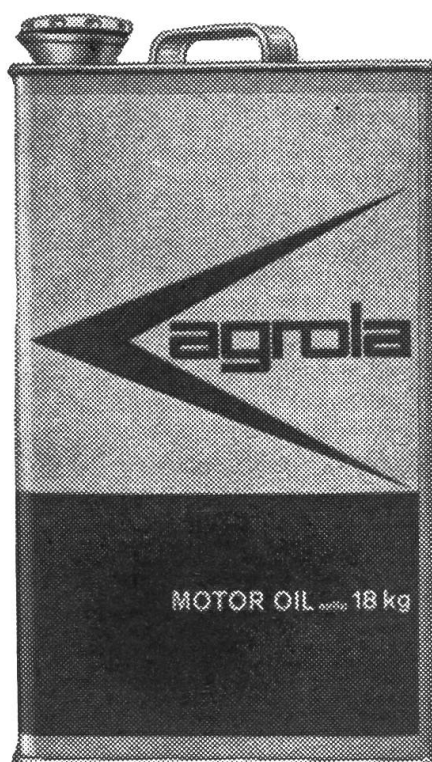
Antirutsch Differentialsperre
Allzweckhydraulik, 12 Gänge
2 Zapfwellengeschwindigkeiten

888

Schicken Sie mir unverbindlich Prospekt
über die DAVID BROWN Traktoren.

Adresse: _____





Jederzeit startbereit!

AGROLA - Motorenöle

garantieren für rassiges Anspringen, maximale Zug- und Hebekraft und grosse Leistungsdauer der Motoren. Jederzeit können Sie hohe Anforderungen an Ihren Traktor und Ihre Landmaschinen stellen, denn AGROLA-Motorenöle sind Spitzenqualitäten zu unerreichem Preis.

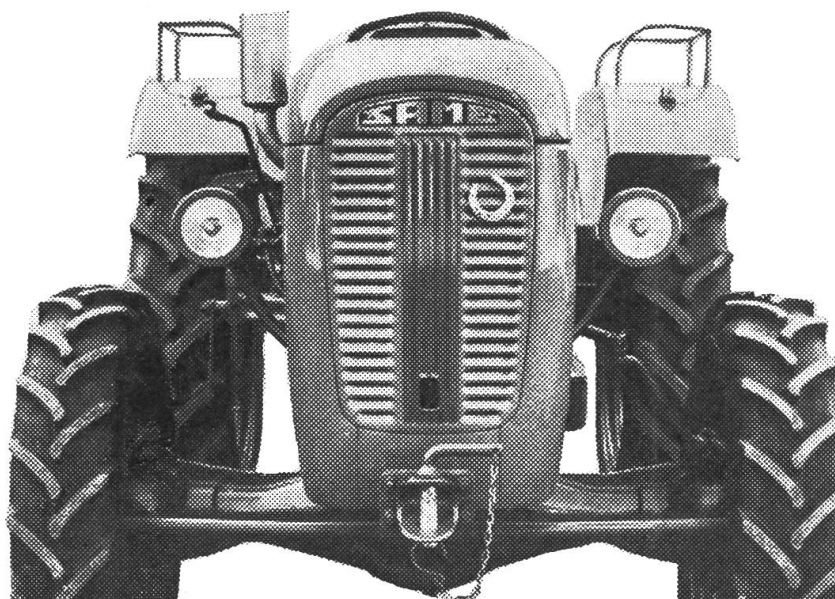
AGROLA-Premium-Motorenöl SAE 10-50, 20-Lt-Kanne à 18 kg netto

Fr. 38.—

AGROLA-HD-Motorenöl SAE 10-50, 20-Lt-Kanne à 18 kg netto, Fr. 40.—

AGROLA – Die Vertrauensmarke der Landw. Genossenschaftsverbände

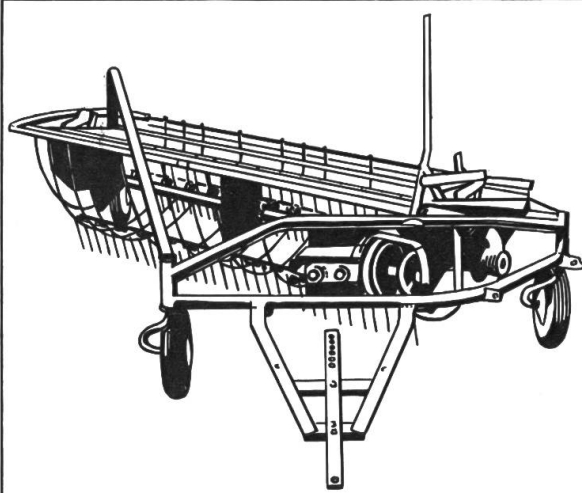
Erhältlich bei Ihrer Landw. Genossenschaft



AGROLA 6402



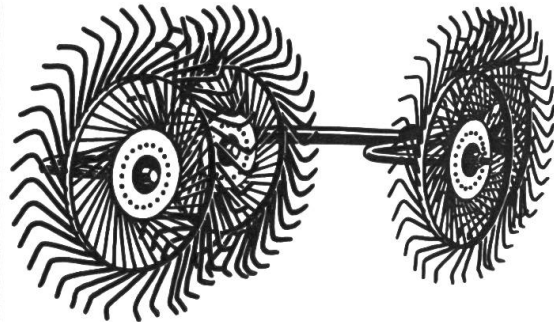
Moderne Maschinen erleichtern die Arbeit



AF 101,
der neue kombinierte Schwadenrechen
mit Zapfwellenantrieb.
Stufenloses
Reguliergetriebe zum Zetten,
Wenden und Schwaden.
Sinnvolle und durchdachte Anordnung
der Anwendungsmöglichkeiten.



ER 4, der Elevator
mit verstellbarer Aufgabe-
und Abwurfhöhe. Allseitig fahrbar.
Eignet sich vorzüglich
für alle Lade- und Umladearbeiten.



Sternradrechen P 140,
mit Dreipunkt-Aufhängung und
maximaler Flächenleistung. Einfach in
der Handhabung.
Praktisch im Einsatz.
Hohe und sichere Fahrgeschwindigkeit.

MATRA ZOLLIKOFEN

Senden Sie mir
unverbindlich den Prospekt

Zollikofen (Bern) Tel. 031/65 01 06
Yverdon (Vaud) Tel. 024/2 22 73

☐ AF 101 ☐ P 140 ☐ ER 4

(Gewünschtes ankreuzen)

Name und Adresse



DT

UNIMOG

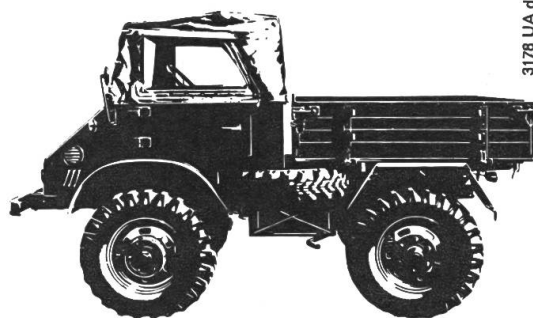


Vom Frühjahr bis zum Winter

Das ist das universelle am Unimog: 12 Monate im Jahr kann er eingesetzt werden. Bei der Bodenbearbeitung, Bestellung und Pflege, bei der Schädlingsbekämpfung und bei der Ernte. Darüber hinaus ist er Spezialist für Sonderaufgaben im Betrieb und auf dem Acker, im Grünland und im Wald.

Diese Vielseitigkeit verdankt er seiner umfassenden technischen Ausrüstung. Er hat echten Allradantrieb und 2 Differentialsperren; gut abgestuften Geschwindigkeitsbereich zwischen 300 m/h bis über 50 km/h; Zapfwelle vorn, in der Mitte und hinten zum Antrieb zahlreicher Anbaugeräte; Druckluft-

anlage zur Anhängerbremsung und Hydraulikanlage für die Kraftheberbetätigung und die nach 3 Seiten kippbare Hilfs-ladefläche, die bis zu 1,2 t Nutzlast aufnimmt. Er bringt dem Besitzer eine Reihe betriebs- und arbeitswirtschaftlicher Vorteile. Ihr Generalvertreter wird Sie gern ausführlich informieren.



3178 UA d

Robert Aebi AG.
Uraniastraße 31-33, Zürich



MERCEDES-BENZ

Eingrasen mit

Rapid



Seit 12 Jahren macht die Verbreitung der Rapid-Eingrasvorrichtung von Jahr zu Jahr gewaltige Fortschritte! Was führte zu diesem Erfolg? Exakte, saubere Arbeitsqualität... und ganz bestimmte Vorzüge: Lange, verstellbare Gabel mit weitausholender

Bewegung, Antrieb unabhängig vom Messerantrieb, Hauptgewicht ruht auf der Achse des Mähers, das mitarbeitende Seitenblech schafft kompaktere Mahden – und vor allem: Montage und Demontage gehen sekundenschnell!

Rapid U9 – der beliebteste aller Rapid-Eingrasmäher

Rapid Motormäher AG
Dietikon-Zürich

Gegen diesen BON erhalten Sie den ausführlichen Prospekt über die Rapid-Eingrasmäher.

Name: _____

Adresse: _____

BON

FAVORIT



ALTHAUS

der bewährte Winkelpflug

► Stufenlose Breitenverstellung, gibt selbst an steilen Hängen saubere Ackerarbeit

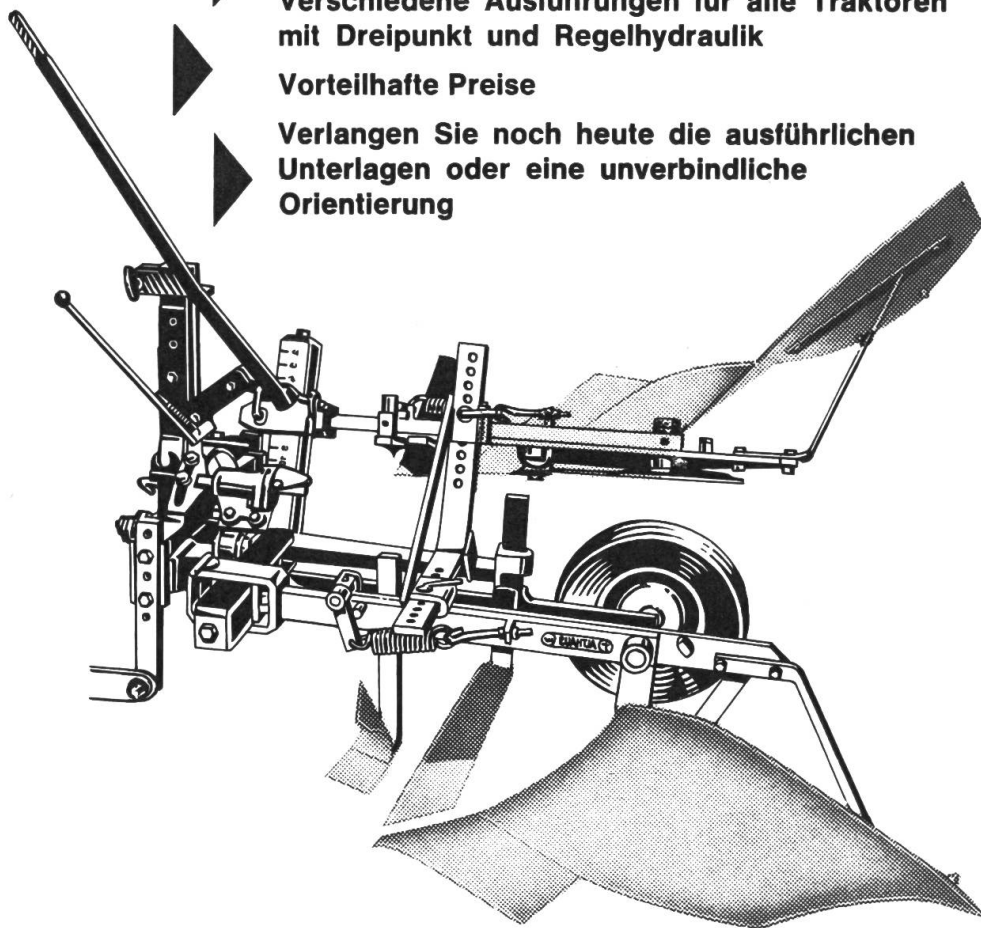
► Zuverlässige Bruchsicherung — hebt den Pflugkörper aus der Furche

► Bequeme Wendevorrichtung — geringe Ermüdung

► Verschiedene Ausführungen für alle Traktoren mit Dreipunkt und Regelhydraulik

► Vorteilhafte Preise

► Verlangen Sie noch heute die ausführlichen Unterlagen oder eine unverbindliche Orientierung



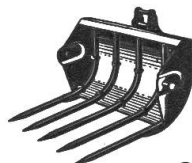
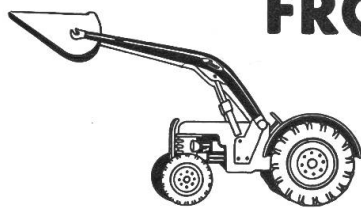
ALTHAUS+CO



PFLUGFABRIK ERSIGEN/BE TEL. (034) 3 21 62 / 63

Baas

FRONTLADER



Schaufel
Schneepflug
Stallungsgabel
Erntegabel
alles schnell austauschbar



Das vielseitigste Arbeitsgerät am Traktor ist der Frontlader. Mistladen, Erde- oder Schneeschaukeln, Grünfütter- oder Heuladen, alles schafft jetzt spielend ein Mann allein — und er schafft so viel, wie sonst 7-10 Mann mit der Hand.



MASCHINENFABRIK · LACHEN / SZ

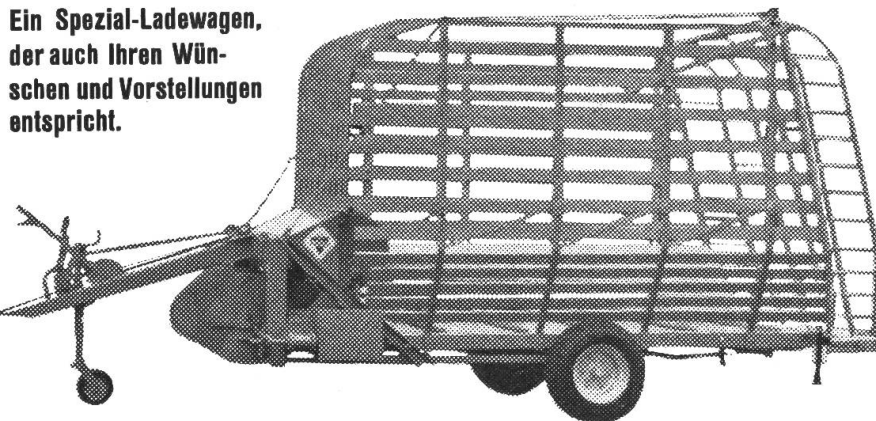
ST. GALLER STRASSE · TELEFON 055/720 20 · TELEX 53 686

**Endlich
ein preisgünstiger
Ladewagen**

Bernhard - Contramat

- Tiefbauart garantiert einwandfreie Ladearbeit auch bei starken Hanglagen
- Breite Achsspur
- Federzinken-Pick-up = saubere Aufnahme und schonende Behandlung des Ladegutes
- Bodenfreiheit des Pick-ups 40 cm
- Grossräumiger Aufbau 21 Kubikmeter
- Ladezeit ca. 5 Min.
- Entladen in ca. 1 Min.
- Ideales Eigengewicht
- Sensationeller Preis

**Ein Spezial-Ladewagen,
der auch Ihren Wünschen und Vorstellungen entspricht.**



Aus dem selben Haus wie der bewährte Mistzetter und Vielzweckwagen Bernhard-Contra



Jakob Werner

Landmaschinen

Schaffhausen

Stadthausgasse 18

Telefon (053) 5 87 36

Coupon

Senden Sie mir Prospekt und Preisliste vom Bernhard-Contramat

Name: _____

Adresse: _____

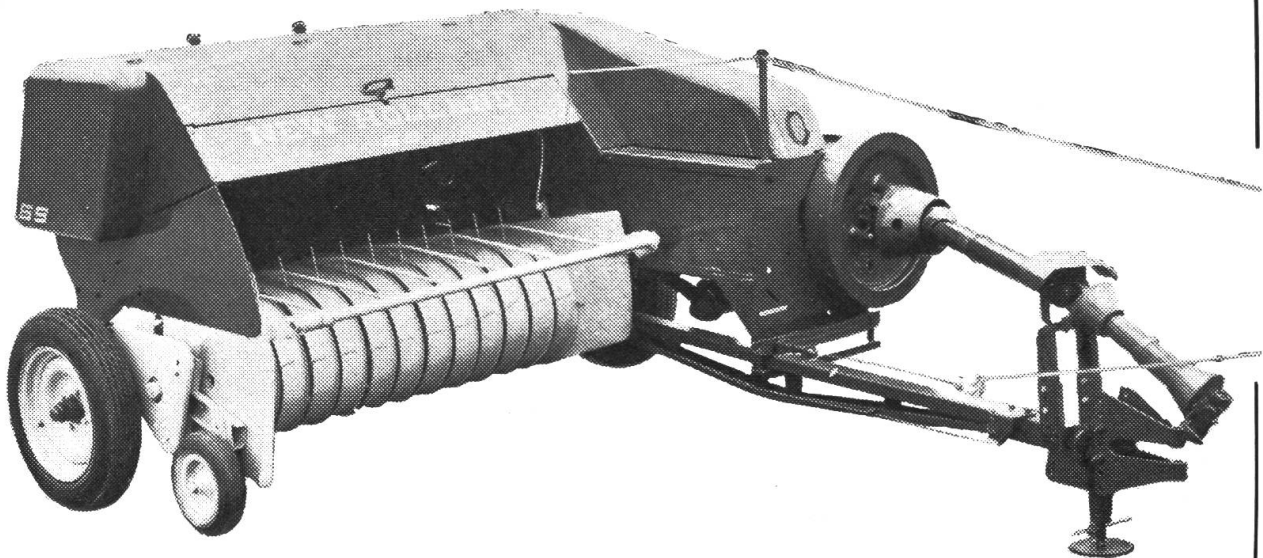
Ort: _____

T

Nach Mass

4

SAMMEL-
PRESSEN



NEW HOLLAND

- SUPER HAYLINER 78:** speziell für die landw. Genossenschaften
SUPER HAYLINER 69: die einzige Presse, die alle die Vorzüge vereinigt bietet.
HAYLINER 67: treuer Helfer, robust und wirtschaftlich
COMPACT 65: die vielseitige Presse mit der grossen Leistung

**Grunder
& Co SA**
Henniez Meyrin
Vd Ge

Schicken Sie mir Prospekte

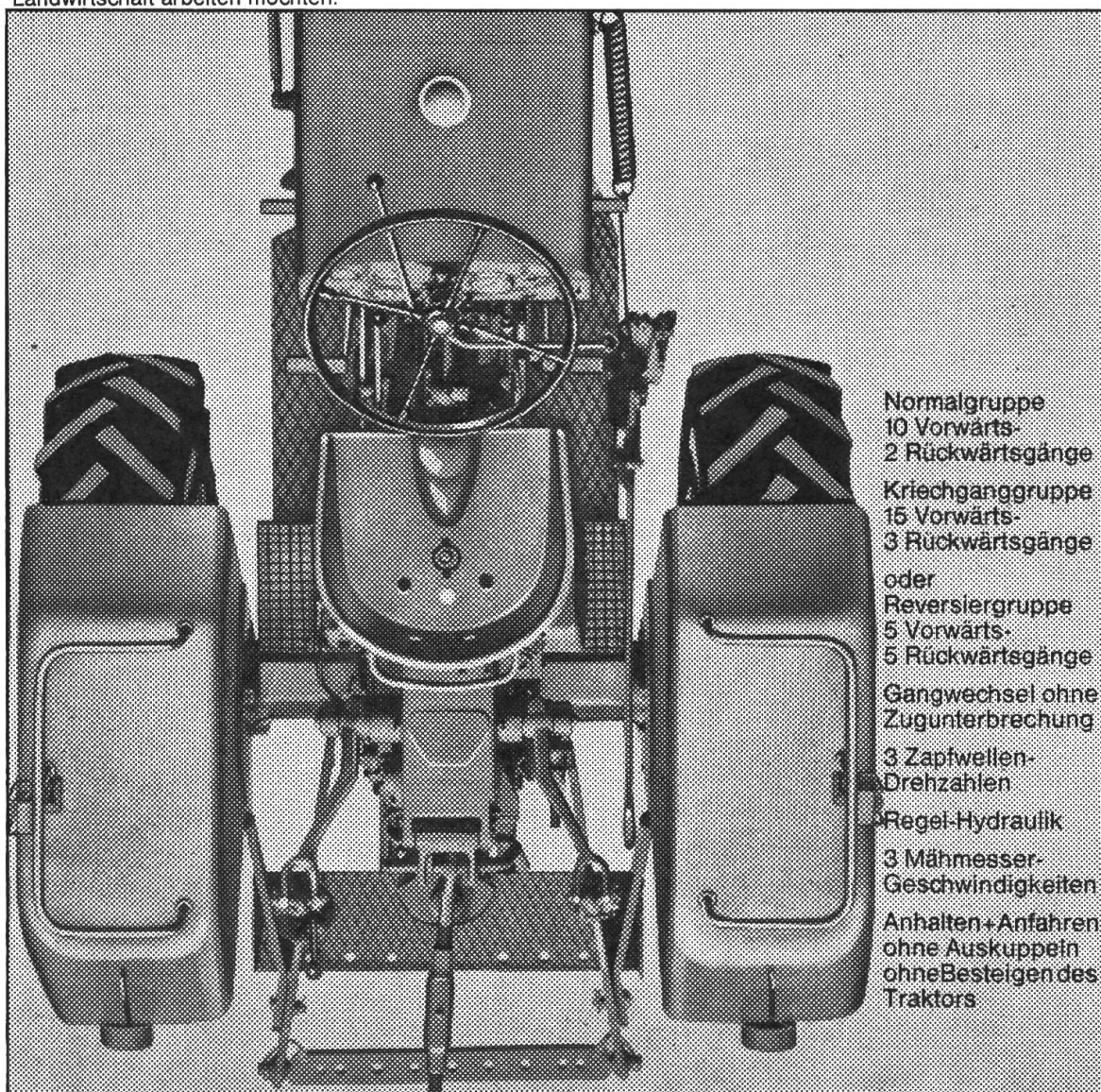
Adresse:

So vielseitig wie die Landwirtschaft, so anpassungsfähig sind die Bühler-Traktoren mit dem einzigartigen Triplex-Getriebe. Je nach Wunsch und Gelände sind sie kräftig oder behutsam. Sie sind schnell beim Transportieren, schneckenlangsam in Kulturen, flink beim Mähen, unermüdlich beim Frontladen, ideal zum Pflügen und Eggen. Bühler-Traktoren arbeiten zuverlässig und sicher mit allen Geräten!

BÜHLER macht alles leichter!

ANPASSUNGSGÄNGE

Fritz Bühler, Traktorenfabrik, Hinwil, Tel. 051/78 09 61, sucht laufend Nachwuchskräfte, die mit Freude für die Landwirtschaft arbeiten möchten.

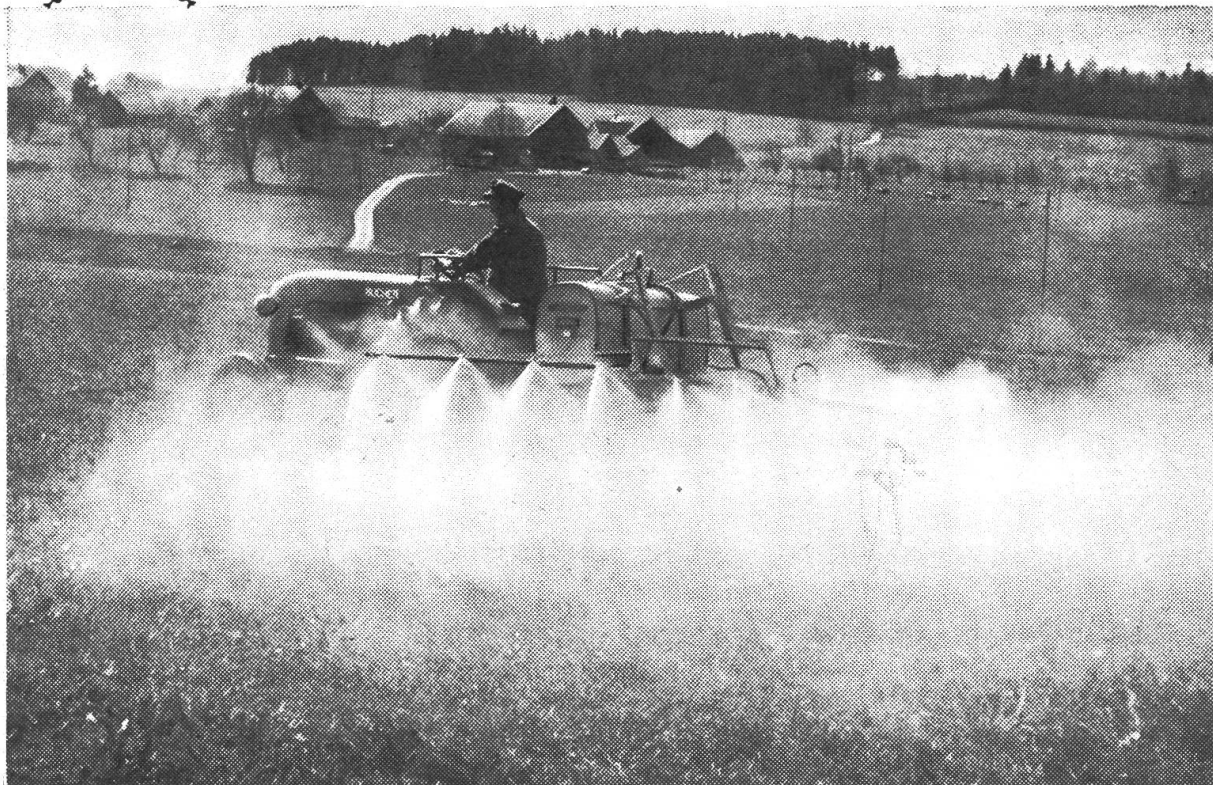


Normalgruppe
10 Vorwärts-
2 Rückwärtsgänge
Kriechganggruppe
15 Vorwärts-
3 Rückwärtsgänge
oder
Reversiergruppe
5 Vorwärts-
5 Rückwärtsgänge
Gangwechsel ohne
Zugunterbrechung
3 Zapfwellen-
Drehzahlen
Regel-Hydraulik
3 Mähmesser-
Geschwindigkeiten
Anhalten+Anfahren
ohne Auskuppeln
ohne Besteigen des
Traktors

Werbeberatung Dubach Wallisellen



Schädlings- Bekämpfung



ist eine immer wieder notwendige Aktion zur Verhütung von Verlusten. Die Verwendung unserer längst bewährten

PLATZ Aufsattelspritzen und Pumpen

für jede Betriebsgrösse lieferbar, sichern Ihnen eine
einträgliche Ernte!



LANDTECHNIK AG

Fribourg / Bd de Pérolles 2 / Telefon 037 29515/17

Senden Sie bitte unverbindlich Prospekte und Preise über PLATZ-Aufsattelspritzen

Name und Adresse _____ TR

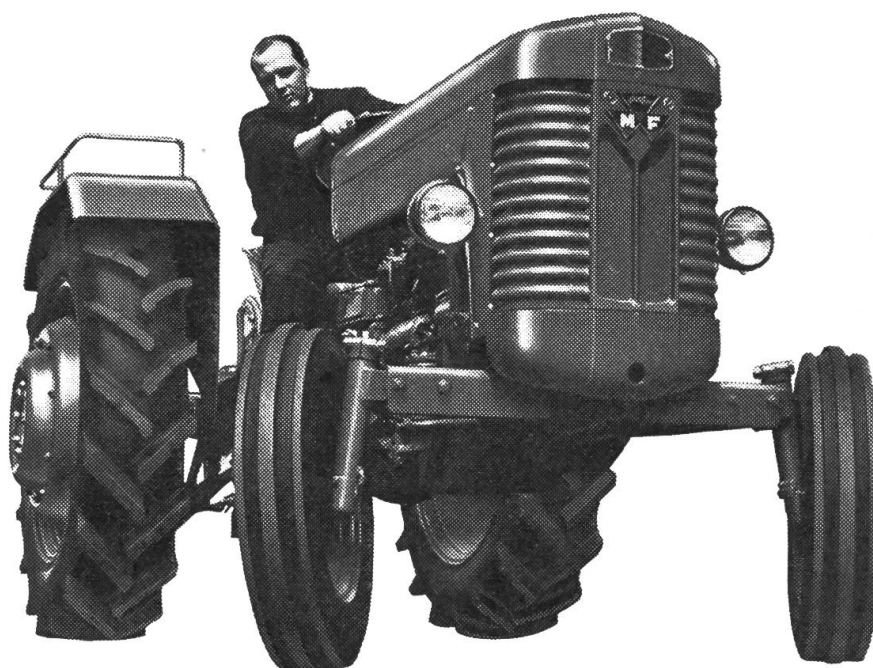


MASSEY-FERGUSON bewährter Schrittmacher in der landwirtschaftlichen Mechanisierung in allen Teilen der Welt

Gerne beraten wir auch Sie kostenlos, wie bereits viele Tausende von Schweizer Landwirten, bei der Lösung Ihrer Probleme der Mechanisierung.

MF 65

Der MF 65 Mark II, der Traktor mit stets genügender Kraftreserve für den Mittel- und Grossbetrieb sowie für Forstarbeiten.



**Verkauf und Servicestellen
mit Original-Ersatzteillager in der
ganzen Schweiz und Liechtenstein**

Generalvertretung:
Service Company AG, Dübendorf ZH
Telefon 051 85 08 81

Regionalvertreter:
A. Bachmann, Tägerschen TG
J. Bernet, Schötz LU
H. Brodard, Sâles FR
W. Christen, Vouvry VS

M. Coëtaux, Bettens VD
Comptoir Agricole, Sion VS
M. Cottier, Missy VD
Hänni AG, Gasel BE
J. Hebler, Buttisholz LU
Mantovani & Pfleiderer, Adligenswil LU
Sama SA, Morges VD
Schibler & Bürgi, Däniken SO
O. Schmid, Rain LU
E. Schumacher, Täuffelen BE
E. Straub, Koppigen BE
W. Truninger, Herten-Altikon ZH
K. Vogel, Buchs ZH
J. Wehrle, Wülflingen ZH

Lokalvertreter:
J. Dethurens, Laconnex GE
R. Flückiger, Wintersingen BL
C. Porret, Fresens NE
L. Salgat, Cornol JB
J. Stofer, Werd-Rottenschwil AG
M. Stöckli, Berschis SG
Vögeli & Berger, Hettlingen ZH

sowie Service Company AG
Dübendorf ZH
durch ihre Werkvertreter

SERVICE COMPANY AG DÜBENDORF

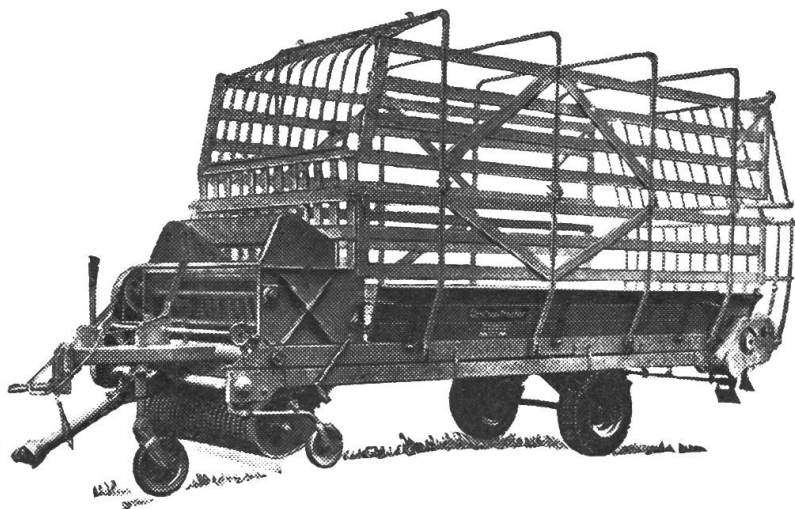
Telefon 051 85 08 81

Dechentreiter

Lade- wagen

Modell LW 3
ohne
Miststreuaggregat

Modell LW 4
mit Miststreu-
aggregat (2 liegende
oder 4 stehende
Streuwalzen).



Mit einem Dechentreiter-Ladewagen lösen Sie spielend alle Ladeprobleme.

Mit wenigen Handgriffen verwendbar als Grossraumlader, Grünfütterlader, Stallmiststreuer (Modell LW 4) und Allzweckwagen.

Nur 1 Bedienungsperson, der Traktorfahrer!

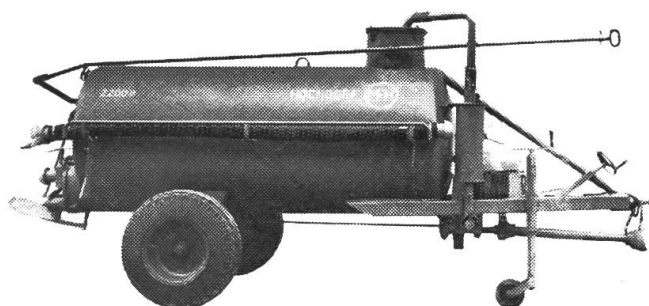
Wo es an Personal mangelt, wo die Arbeit erleichtert werden soll, dort ist ein DECHENTREITER-Ladewagen von hohem Nutzen.

Unterlagen und Auskünfte durch den Generalvertreter:

A. Müller, Maschinenfabrik, Bättwil bei Basel

Telefon (061) 83 30 37

Alles für die Jauchewirtschaft MFH-Saug- und Druckfass



mit sehr leistungsfähiger Kompressor-Vakuumpumpe

Das ideale Gerät zur selbstansaugenden, geruchfreien Entleerung von Jauchegruben, Schwemmentmischungsanlagen, Klärgruben, Schächten etc.

Standard-Typen 2200 und 3000 Liter Inhalt.
Gegen Mehrpreis auch andere Grössen
Prospekte und Beratung gratis.

Rationelle Düngung durch Druckauswurf.

Maschinen-Fabrik Hochdorf A.G.



Hochdorf

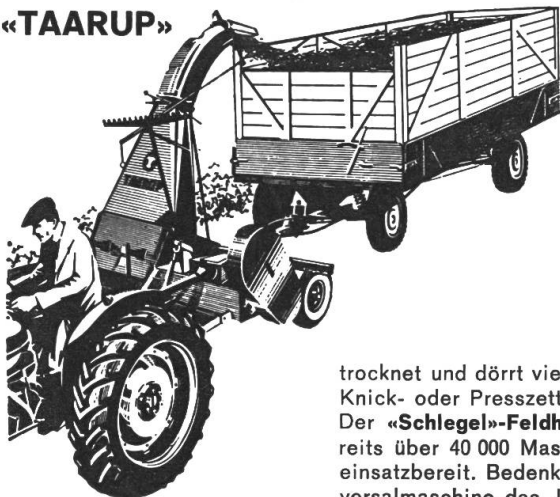
Telefon (041) 88 25 92

Eingrasen. Silieren. Heugras mähen. Langes dürres Heu laden jetzt mit dem robusten «Schlegel»-Feldhäcksler. Zwei Fabrikate mit 5 Typen.

Überlegen Sie richtig, bevor Sie kaufen!

Ein Schlegel-Feldhäcksler und ein Krüger- oder ein anderer Mistzetter kosten zusammen weniger als der Selbstladewagen allein. Bedenken Sie, wieviele Mehrarbeiten mit diesen erst noch billigeren Maschinen gemacht werden können. Der Mistzetter dient dem «Schlegel»-Feldhäcksler als Lade- und gleichzeitig als Abladewagen und wird erst im täglichen Gebrauch interessant. Wo der Mistzetter noch fehlt, dient ein gewöhnlicher Brückenwagen mit leichten Seitengittern oder Latten als Ladewagen. Unverbindliche Vorführung und Beratung.

«SPRAGELSE» und
«TAARUP»



Mähen, Aufladen, Rechen; oder Laden mit kostspieligem Ladewagen! Nein – der «Schlegel» Mähhäcksellader erledigt diese Arbeiten in einem Arbeitsgang viel rascher. Die gangbarsten Modelle kosten nur Fr. 3200.–, also weniger als mancher Einachser-Motormäher und meistens weniger als die Hälfte eines mittleren Ladewagens. Referenzen aus der ganzen Schweiz.

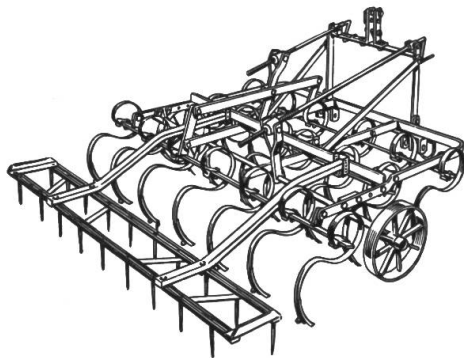
Der **moderne Feldhäcksler** ermöglicht Ihnen das **tägliche Eingrasen** (mähen im Langschnitt, aufladen, rechen) in 5 bis 10 Minuten. Jetzt gewünschte **Graslänge** lang beim Eingrasen **einstellbar**, sowie auch die **Schnittlänge** kurz für **Silage** aus Gras, Ackerfutter, **Futtermais**, Rübenkraut, Kolbenmais usw. Aufladen von Halbheu ab Schwad für die Heubelüftung.

Wichtiger Vorteil bei der Heuernte: angeknicktes Heugras trocknet und dörft viel rascher. Heu kann $\frac{1}{2}$ bis 1 Tag früher eingebracht werden. Knick- oder Presszetter erübrigt sich.

Der «Schlegel»-Feldhäcksler aus grösster Spezialfabrik des Kontinents mit bereits über 40 000 Maschinen in 42 Ländern, ist vom Frühjahr bis Herbst täglich einsatzbereit. Bedenken Sie, wieviel Zeit Sie mit dieser preislich günstigen Universalmaschine das Jahr hindurch einsparen könnten. Jeder Besitzer ist ebenso begeistert und zufrieden wie mit der **Taul Kulturegge**.

Verlangen Sie Prospekte, Referenzen und alle näheren Angaben.

4 Geräte in einem beim neuesten Modell durch **Schnittwinkel-Verstellung** der Zinken.



Zur Bearbeitung der **Stoppelfelder**, Kartoffelfelder sowie Unkrautbekämpfung, **Saatbeetbereitung**, **Struchen** usw. nur die modernste, aus bestem Material hergestellte dänische

«Taul»-Kulturegge

das universelle **Allzweckgerät**, mit oder ohne **Nachegge**, für alle Traktortypen passend und sofort lieferbar. Mit 2 Nacheggen od. «Quirl»-Rotorkrümer lieferbar. **Für diverse Arbeiten** vom Frühjahr bis zum Herbst verwendbar.

Ersetzt: Anbauegge, Kultivator, Bodenfräse, Rotoregge, Spatenegge usw., praktisch ohne Verschleiss. IMA-geprüft

Eine unverbindliche **Vorführung** durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten. Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung soweit noch möglich durch

E. Griesser, Andelfingen 1/ZH, Maschinen, Tel. 052/41122

10 Tage 3 %, 30 Tage 2 %, 60 Tage netto. Auf Wunsch längere Zahlungsfristen.

«Taul» bringt als meistgekauftes Fabrikat wieder **diverse Verbesserungen** (Aufklappbare Nachegge etc.).

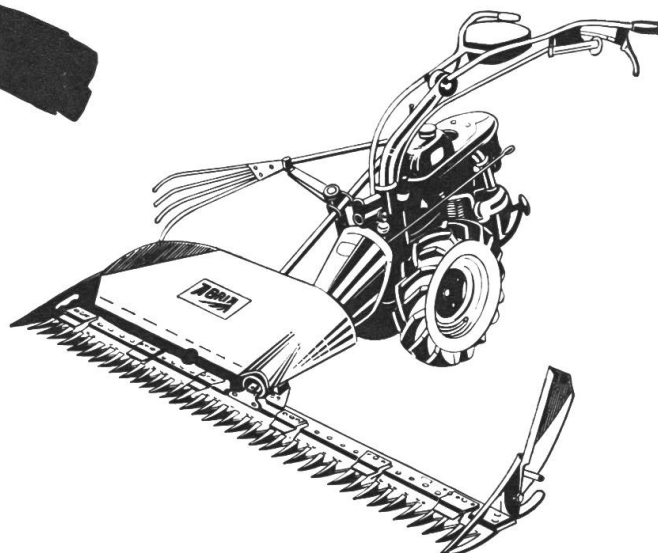
Achtung! Neues TAUL-Modell sehr preisgünstig. Nicht teurer, aber besser als das bisherige. Kein Absteigen vom Traktor bei der Tiefgang- wie auch **Schnittwinkelverstellung der Zinken**. Auch Eggen mit **Doppelzinken** für schwerste Böden lieferbar. Für **schwere Traktoren** anschraubbare Spurlocker, Fr. 80.– per Paar. Daher vor Kauf vergleichen. Weitere Wiederverkäufer gesucht.

Verlangen Sie ausdrücklich die TAUL-Egge mit Schnittwinkelverstellung, staub- und wasserdichten Naben und Kugellagern. – TAUL-Egge schon in vielen Kantonen die meistgekauft. Kanton Zürich allein über 500 Stück. Gemeinden mit 10, 15 und mehr Stück. – Durch rasches Fahren enorme Leistung, bis 90 Aren pro Stunde bei Saatbeetbearbeitung.

1. Egge mit Schnittwinkelverstellung der Zinken in der Schweiz. In Konstruktion, Qualität und Verkauf an der Spitze.

Sofort bestellen — Ihr Vorteil!

Gebrauchs-Saison März—November.



NEU!

AGRIA Type 2400 6 PS eine Klasse für sich!

Dieser aussergewöhnliche Einachser mit 6-Gang-Getriebe leistet Unglaubliches als Zugmaschine, beim Hacken von 28 bis 65 cm, beim Häufeln von Kartoffeln, als Motormäher beim Eingrasen oder am Steilhang usw. usw., und ist dabei dank modernster Konstruktion spielend leicht zu bedienen.

Erschütterungsfreier Mähantrieb ohne Schwinge, Umkehrholm, Schnellanschluss für Anbaugeräte usw.

AGRIA-Landmaschinen AG, Aeffligen 14/42 BE

Telefon (034) 3 26 64

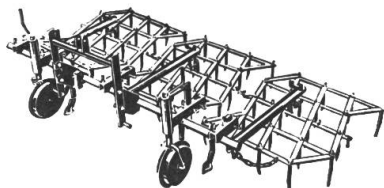
AGRIA

Verlangen Sie Gratisprospekt!



Traktorenviefachgerät

Anbaueggen HARUWY



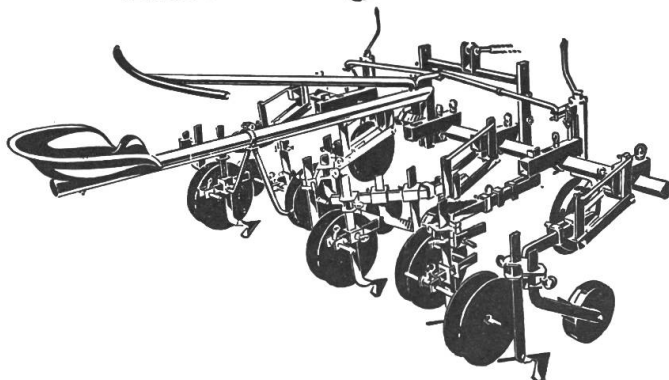
Ganzstahlkonstruktion mit langen gehärteten Zinken, schwere Ausführung.

Breite 1,98 m bis 3,96 m
ohne Grundgerät Haruwy ab Fr. 370.—
Grundgerät Haruwy ab Fr. 208.—



Auf diese Arbeit
freu ich mich!

Rübenhackgerät

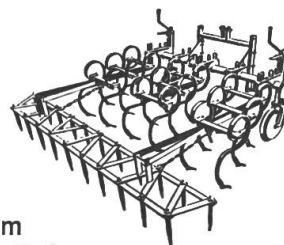


Kulturegge HARUWY

Ein ausgezeichnetes
Aggregat auf dem
Viefachgerät HARUWY.

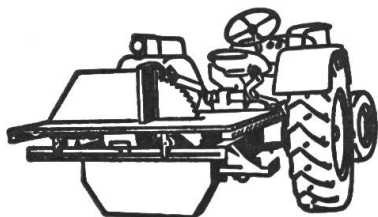
Vorteile:

Ist augenblicklich
angesteckt. Dank der
Gruppen ebnet sie wirksam
Traktorensuren aus, wie tief
sie auch seien.

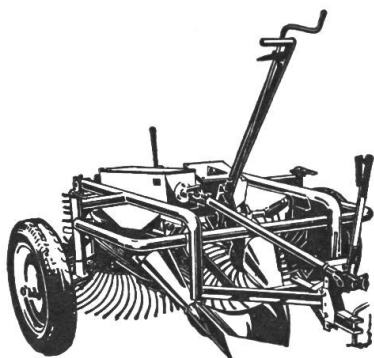


	Breite	m	1,98	2,64	3,30
Kulturegge ohne Grundgerät Haruwy	Fr.	354.-	472.-	590.	
Nachegge	Fr.	180.-	240.-	285	
(kann evtl. später bezogen werden)					
Grundgeräte HARUWY	ab Fr.	260.-	317.-	367.	

Kreissäge HARUWY

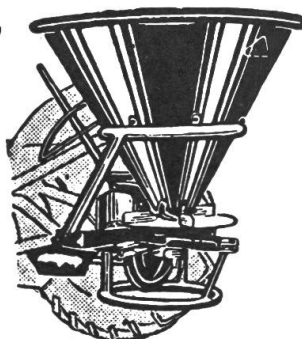


Sehr leistungsfähig,
solid und bewährt



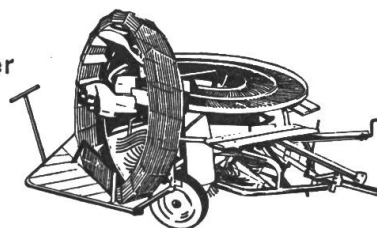
Vom bewährten Kromag-Vorratsroder
zum Vollernter HARUWY

Sporen Sie Zeit mit dem Düngerstreuer Boegballe für Dreipunkt



Eignet sich sehr
gut für gekörnten
Dünger.
Arbeitsleistung:
6 ha pro Stunde.
Säbreite 8 bis 12 m

Preis Fr. 540.—



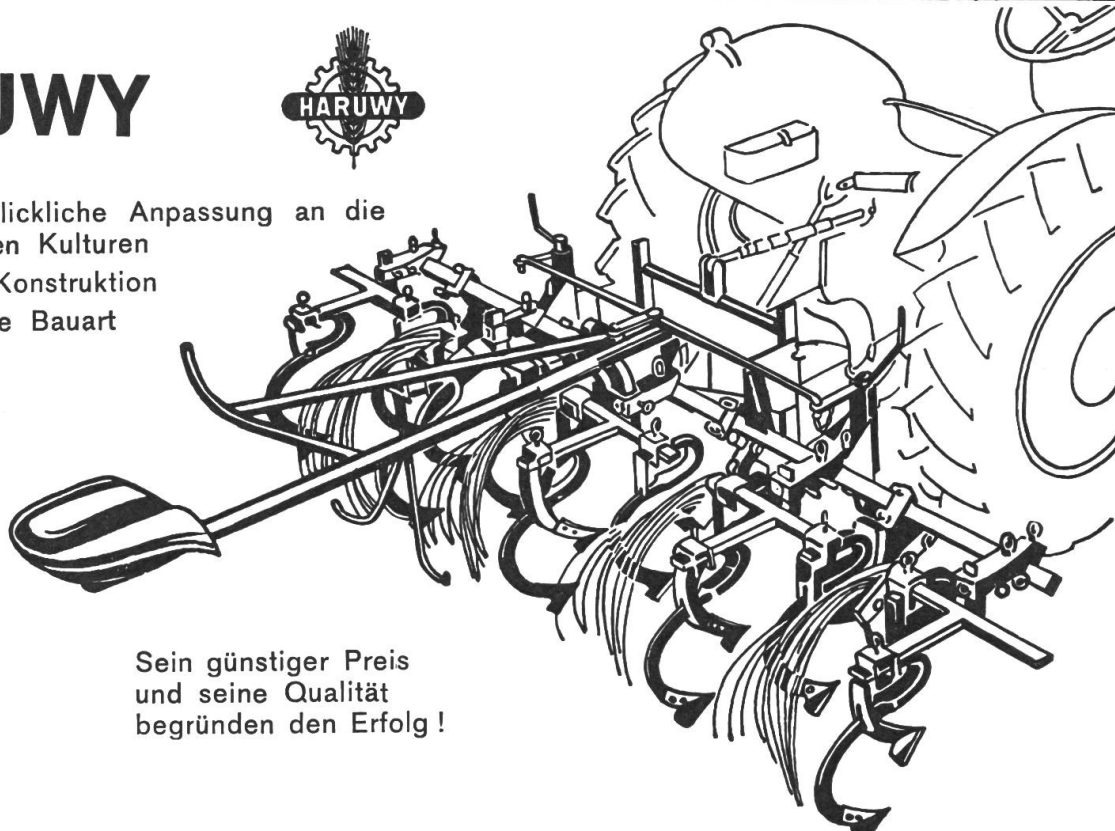
HARUWY



Seine augenblickliche Anpassung an die
verschiedensten Kulturen

Seine solide Konstruktion

Seine einfache Bauart



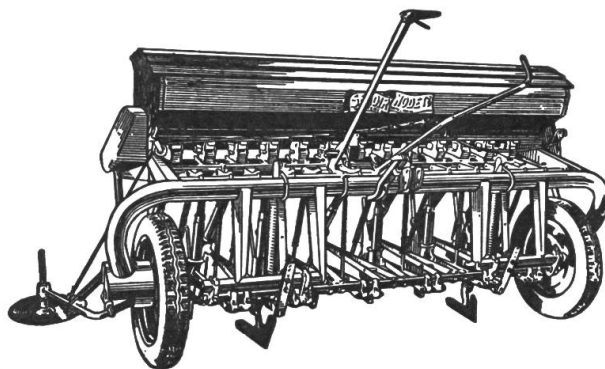
Sein günstiger Preis
und seine Qualität
begründen den Erfolg !

Warum wird beim Ankauf einer Sämaschine unsere **NODET** soviel bevorzugt?

Weil die Käufer die erstaunlichen konstruktiven Vorteile sowie die Genauigkeit der
NODET erkannt haben.

Bei der Wahl entscheidend:

- Robuste Bauart und moderne Form
- Handlichkeit u. günstiges Gewicht
- Beidseitiger Antrieb auf die Säwelle
- Sehr grosser Kasten,
210 l - 266 l Inhalt
- Regulierbare Druckfedern
- Eindringtiefe momentan verstellbar
- Säscharre äusserst schlank
und viel Hub



Preis der Sämaschine mit Normalschar:

Arbeitsbreite 2,42 m nur **Fr. 1997.—**

Arbeitsbreite 3,08 m nur **Fr. 2414.—**

Im Preis sind inbegriffen:

Pneus, Rührwerk, Abdrehkurbel, Spurreisser und Abstellbügel, Spurlockerer.

Wichtig:

Bei der Sämaschine Nodet fliesst das Saatgut nicht wie bisher üblich nach hinten, sondern vorne heraus, und dank dieser Anordnung ist es dem Traktorfürer möglich, vom Führersitz aus den Sävorgang zu überwachen. Der Nodet-Besitzer schätzt dies sehr. (Man denke an Sackreste, Etiketten etc.)



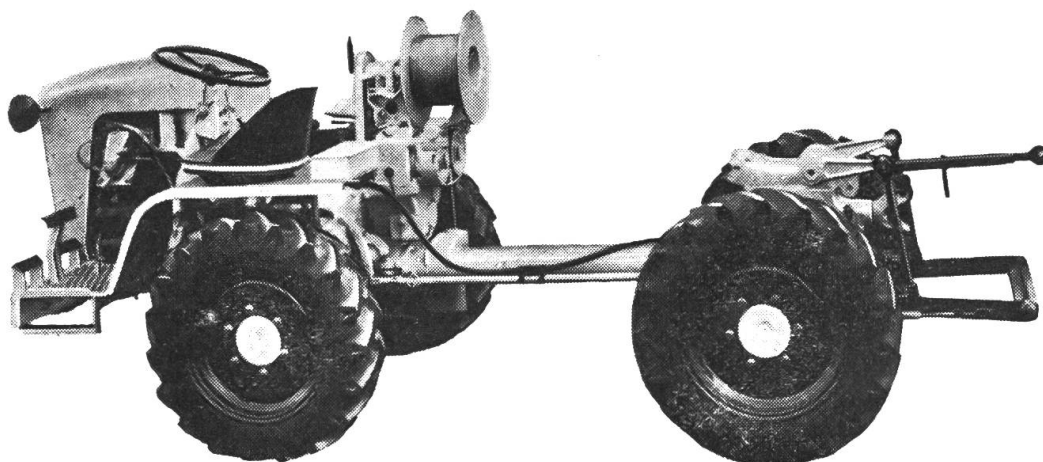
H.-R. WYSS, VERNAND s. Lausanne
Konstruktionswerkstätte
Tel. (021) 91 11 41

Der Allrad- Universal-Traktor für jeden Bauer

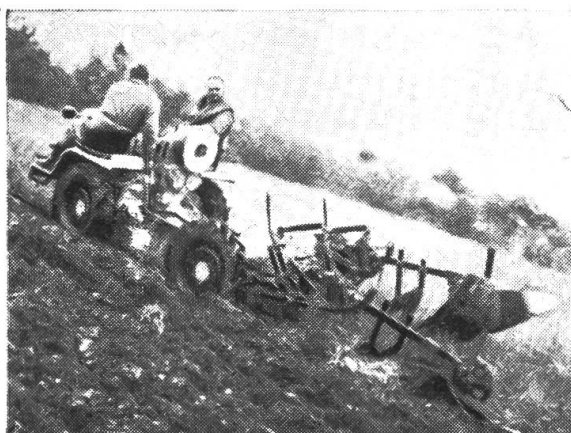
MERK PULLAX

Mit Seilspinn im Gleichlauf mit Radantrieb — Arbeit in jedem Gelände bis gegen 100% Steigung,

Mit kurzgestelltem Radstand und Dreipunkt-Hydraulik — der ideale Vielzweck-traktor.



Jedes bekannte Gerät lässt sich anbauen. Mit langgestelltem Radstand und Brücke — das fantastische Geländefahrzeug.



**An Hans Merk
Maschinenfabrik Dietikon/ZH
Telefon (051) 88 91 21**

**Senden Sie mir den interessanten Pro-
spekt über den Pullax nebst Preisen.**

TR

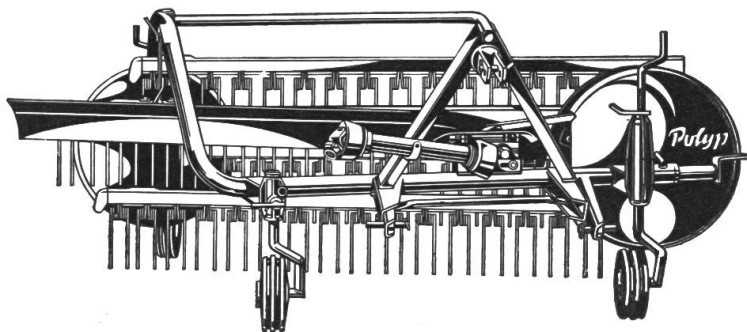
Name

Genaue Adresse

.....



Warum Polyp?



Ein Heuvielfachgerät hoher Qualität und erprobter, vielseitiger Leistung ist der Schubrechwender POLYP. Das zeigt sich so recht bei der Erntearbeit. Seine seitlich schiebenden Zinken heben das Heu vorsichtig an, lockern gründlich auf, wenden richtig, wickeln und zopfen nicht. Im Wende- und Zettgang werden die kostbaren eiweißhaltigen Blütenblätter nicht abgeschlagen.

Schon beim Mähvorgang kann das frische Gras angelüftet bzw. angestellt werden. Nachtschwaden verteilt der POLYP in breiter Streuung.

Zusatzgeräte und Handarbeit erübrigen sich.

POLYP, die Vielweckmaschine für alle, die hohe Ansprüche stellen.

Lieferung ab Lager Bättwil.

A. Müller Maschinenfabrik Bättwil bei Basel

Generalvertreter

Telefon 061 / 83 30 37



Schlusslampen für Traktoren

Starke Schutzhaube aus
Stahlblech

Leuchte aus Plexigum

Preis mit Soffittenlampe
6- oder 12 Volt Fr. 6.90

Von den Behörden und vom
Traktorverband empfohlen

Bezugsquellennachweis:

Erhältlich bei:

Autogaragen

Händler landw. Maschinen

Traktoren-Spezialisten



Burgdorf

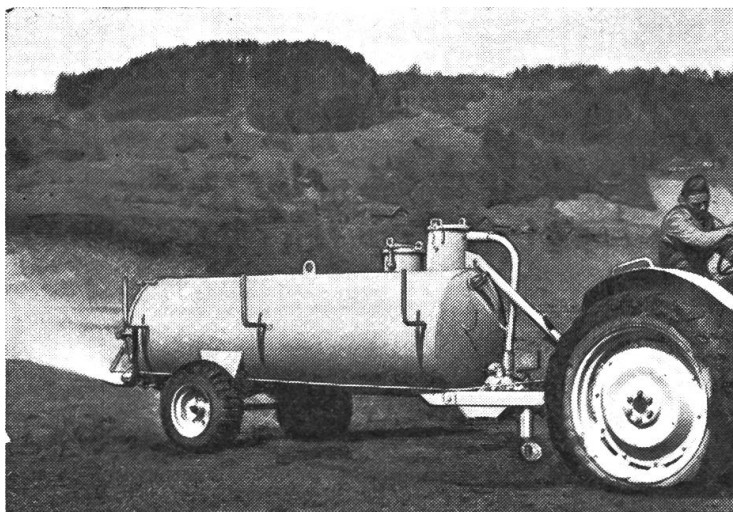
KAISER

... Pionierarbeit und Fortschritt!

Einmalige Vorteile sprechen in überzeugender Weise für das

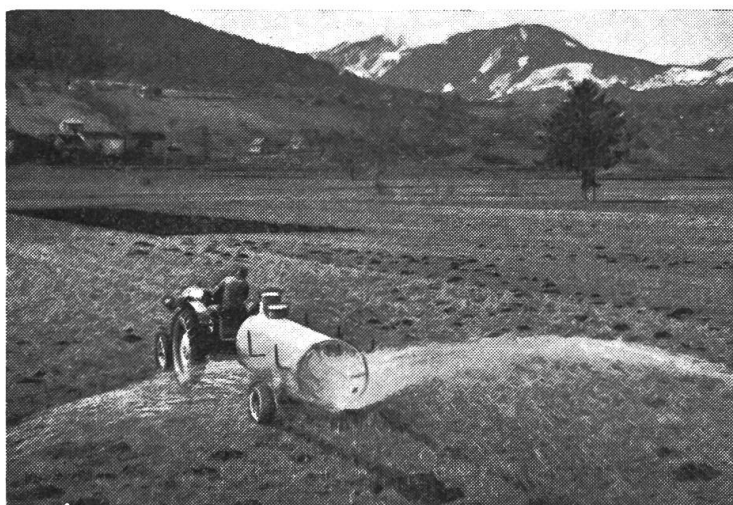
KAISERFASS

Selbstansaugendes Fass-
füllen (1000 l/min.). Wuch-
tiger Rühreffekt in der
Grube und im Fass. Kon-
stanter Druckauswurf. —
Universelle Verwendung.



KAISERFASS

Erprobte Konstruktion. —
Ideale Schwerpunktlage.
Ausschwenkbarer Deckel.
Leistungsfähige Pumpe.
Pneumo-Rührwerk im Faß.
Guter Korrosionsschutz.
Perfektteste Ausrüstung.
Zweckmässige Bedienung.

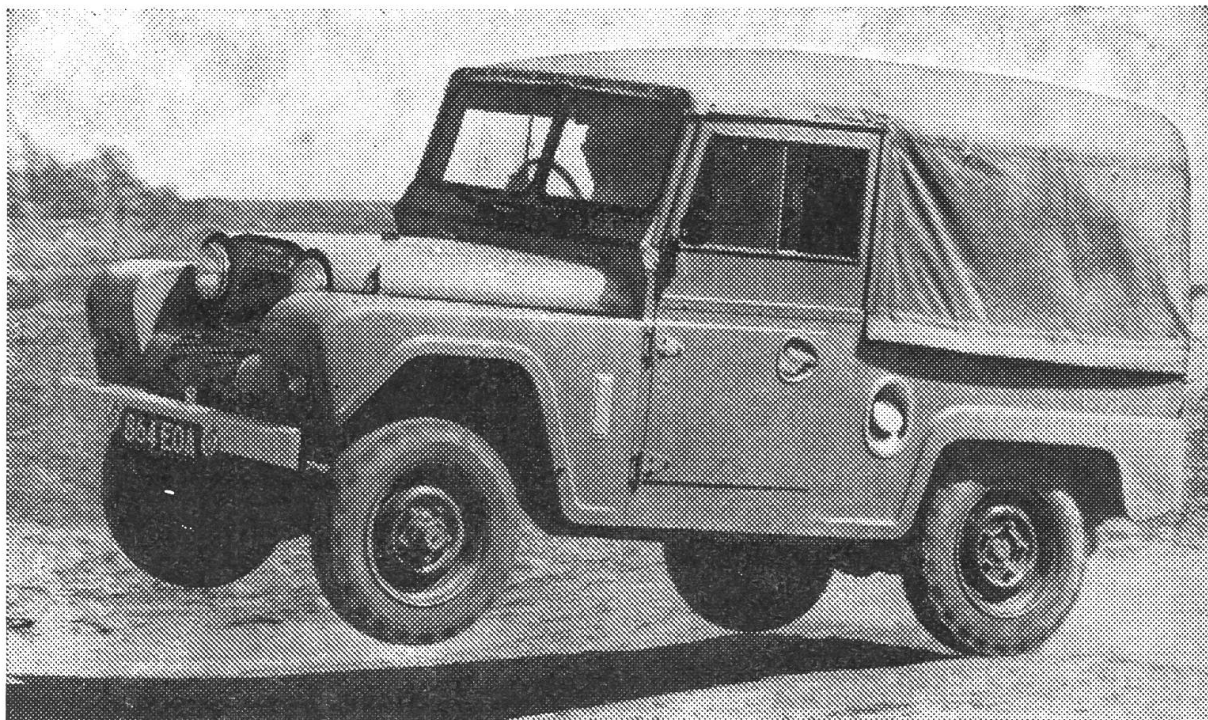


KAISERFASS

... erstes Fass seiner Art, seit 6 Jahren
in der Schweiz und im Ausland tausendfach bewährt. Einziges
IMA-geprüftes Fass ... **überzeugende Vorteile!**

KAISER-Lizenzfabrikationen in Frankreich, Italien und Deutschland!

KAISER-Fahrzeugwerk, Schaanwald
Telefon 075 / 3 14 73 (Liechtenstein)



AUSTIN GIPSY

Zahlreiche Modelle — auch Ihres ist dabei!

Die Auswahl an Austin-Gipsy-Modellen ist heute reichhaltiger als je. Der Käufer hat die Wahl zwischen Benzin- und Dieselmotor und unter zahlreichen verschiedenen Aufbauten. Der Austin-Gipsy sieht gut aus und hat einen Kabinenkomfort vergleichbar mit jenem einer Limousine. Gesteigerte Leistungsfähigkeit: Benzinmotor mit 72 PS! Kommen Sie, treffen Sie Ihre Wahl!

Prüfen Sie selbst den **AUSTIN GIPSY**

Wir arrangieren gerne eine unverbindliche Probefahrt für Sie. Anruf oder Postkarte genügt. Drucksachen über die zahlreichen Varianten stehen Ihnen zur Verfügung. Normaler oder langer Radstand. 2,2 l Benzin- oder Dieselmotor. Blachenverdeck, Hardtop, Pritschenwagen oder Chassis. Allradantrieb.

K4

Generalvertretung für die Schweiz:

EMIL FREY AG Motorfahrzeuge ZÜRICH 9/48

Badenerstrasse 600

Telefon 051 54 55 00



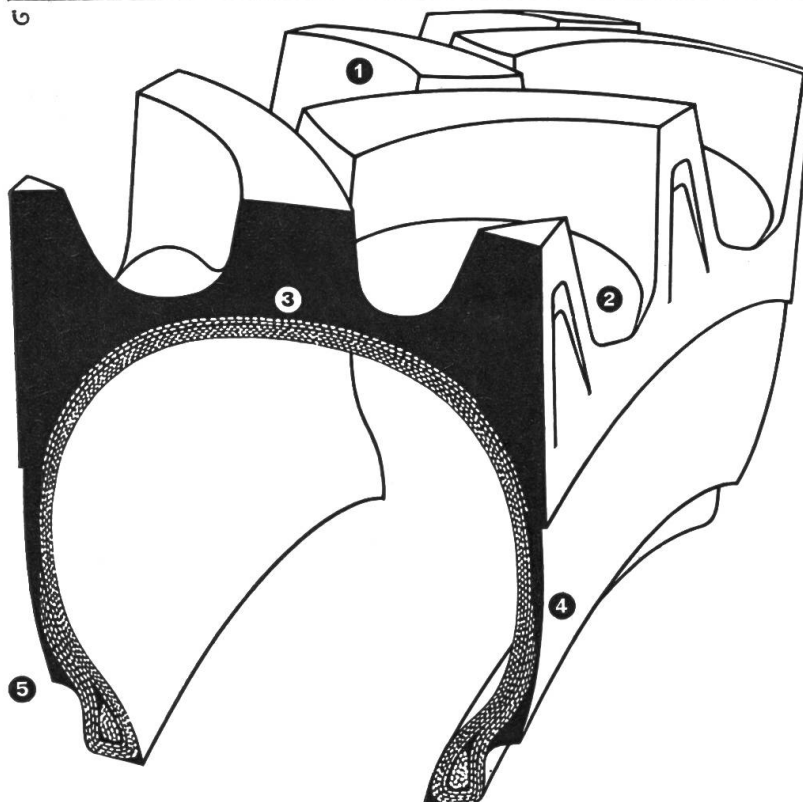
Vertreter in allen Landesteilen

Mehr Betriebsstunden

mit dem
entscheidend
verbesserten

T-133

6



- ① Wuchtige ausgewogene Profil-Stollen mit verbesserter Gummimischung gewährleisten optimale Leistungen und gleichmässige Abnützung im gemischten Betrieb.
- ② Extrastarke Gummi-Basis schützt den T-133 vor Durchschlägen.
- ③ Zwei zusätzliche Gewebeeinlagen verstärken die Karkasse und erhöhen die Stabilität.
- ④ Eine kerbzähe und extra kräftige Gummischicht schützt die Seitenwand vor Verletzungen.
- ⑤ Eine Schutzrippe verhindert das Festsetzen von Erde zwischen Wulst und Felgenhorn.

Wer heute Traktorenreifen für gemischten Betrieb benötigt, wählt T-133. Dieser in vielfacher Hinsicht entscheidend verbesserte Reifen hat sich in der Praxis vorzüglich bewährt. Eine neuartige Gummimischung macht den T-133 auf der Strasse noch abriebfester und erhöht dadurch die Zahl der Betriebsstunden. Die Zugkraft in Wiese und Acker ist erstaunlich, wobei ein praktisch erschütterungsfreies Fahren auf der Strasse trotzdem gewährleistet wird.

T-133 ist erhältlich in den Grössen:

6.00 - 16	11.2/10 - 24
8.3/8 - 24	11 - 24
9.5/9 - 24	9.5/9 - 28

weitere Dimensionen auf Anfrage

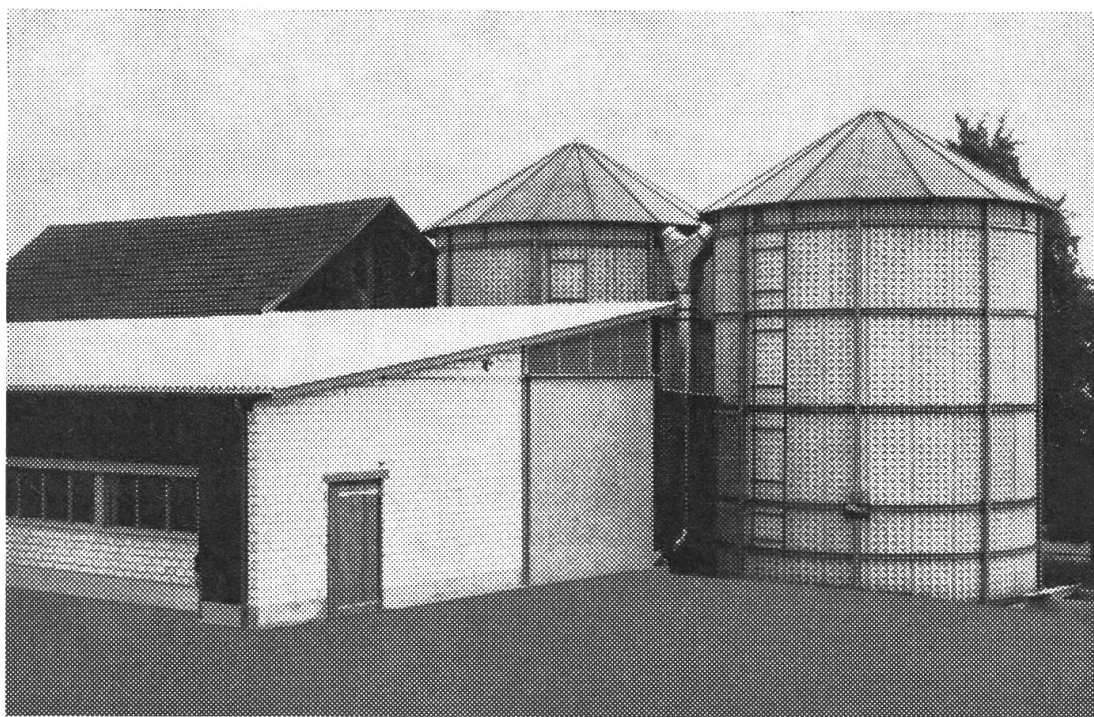
11.2/10 - 28
12.4/11 - 28
12 - 28

9.5/9 - 32
11 - 32
11 - 36

Firestone

DER GROSSE FORTSCHRITT

- Die Zukunft unserer Landwirtschaft verlangt moderne Zweckeinrichtung: leistungsfähig und rationell. Verminderung von Arbeitsaufwand und Arbeitszeit — höhere Ertragsleistung bei besserer Qualität durch zweckdienliche Vollmechanisierung: das ist die Forderung der immer stärkeren Entwicklung zum Einmann-System!
- Hier bringt der Heuturm den grossen Fortschritt! Er ermöglicht die Senkung des täglichen Arbeitsaufwandes für die Winterfütterung auf die Hälfte: im Vergleich zum rationellen Handbetrieb von 6—8 AKm auf 3—3,5 AKm je Kuh und Tag.
- Das Futter kann mit 40 bis 50 Prozent Feuchtigkeit eingefahren werden. Durch ein optimales Belüftungssystem wird die Ernte fertig getrocknet. Die Lüftung erfolgt selbsttätig. Fassungsvermögen: bis zu 456 Kubikmeter = 650 bis 700 Doppelzentner Heu.
- Im Sommer: Nur einfüllen — die Verteilung erfolgt selbsttätig. Im Winter: Ein Druck auf den Knopf und das Heu wird mechanisch oder pneumatisch in die Futtertenne gefördert.



Mehr Ertrag — bessere Qualität — weniger Wetterrisiko durch ein bewährtes Spitzenfabrikat. Gönnen auch Sie sich vom Guten das Beste!

CLERICI & CO Telefon 071 24 38 85 **ST. GALLEN**
Maschinen und technische Anlagen Grütlistrasse 12



gut beraten — gut versichert
Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Waadt-Unfall ist die Vertrauens-
gesellschaft des
Schweizerischen Traktorverbandes

Das Blink- und Spiegelgerät « A R G U S »



● Obacht!

Der Bundesrat schreibt in seiner Wegleitung vom 24. Okt. 60 unter Abschnitt 1. Landw. Fahrzeuge: Je dichter der Verkehr wird, desto notwendiger ist es, dass jeder Fahrzeugführer vor dem Abbiegen nach links, seine Absicht nachfolgenden Fahrzeugführern deutlich anzeigt, und sich durch einen Blick nach hinten vergewissert, dass keine Gefahr droht. (BGE 81 IV 136! 83 IV 165! 84 IV 31.)

Das heisst: Ein **geeigneter Rückspiegel** oder Begleitung durch eine geeignete zweite Person.

Bei Bestellung bitte Länge, Traktortype (Verdeck) angeben.

Preis für Mitglieder des Traktorverbandes Fr. 115.—.

Bestellungen bitte an Schw. Traktorverband Brugg
 oder Ihre Werkstätte oder Hans Zingg,
 Weinfelden, Tel. (072) 5 12 94.

Die Nummer 8/64 erscheint am 13. Juni 1964

Schluß der Inseratenannahme ist am 15. Mai 1964

Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur/ZH, Tel. (051) 94 11 69

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25 (Schöneegg), Brugg/AG. Tel. (056) 4 20 22.

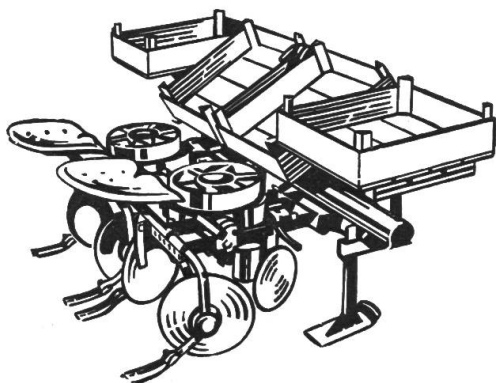
Postcheck VIII 32608 Zürich — Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, Brugg/AG.

Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zch. — Tel. (051) 94 11 69.

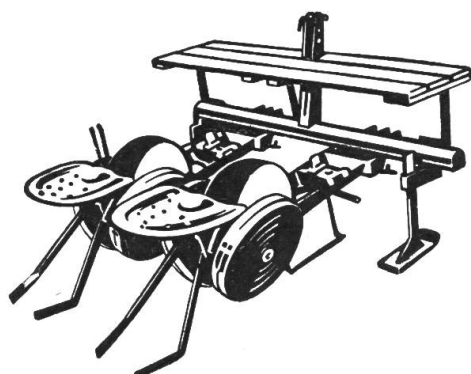
Erscheint jährl. 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 9.50. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.

Druck: Schill & Cie., Luzern.

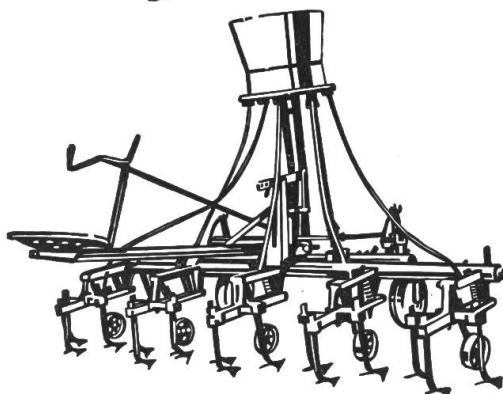
Zeit sparen, Zeit gewinnen mit **ACCORD** – Pflanz- und Pflegegeräten



ACCORD-Kartoffelsetzgerät mit Vorratssteller zum Legen vorgekeimter Kartoffeln. Schnelles exaktes Setzen in bequemer Haltung. 2, 3 oder 4 Furchen in einem Arbeitsgang.



ACCORD-Pflanzmaschinen zum Setzen der meisten Gemüsepflanzen, wie: Blumenkohl, Kohlrabi, Tomaten, Sellerie, Porree, Maispflanzen, Tabak, Rüben, Salat, Markstammkohl etc. etc. in sauberen Abständen von 30 cm aufwärts, 2- bis 6reihig. Erstaunlich grosse Leistung!



ACCORD-Hack- und Pflegemaschinen in verschiedenen Ausführungen zum Hacken, Häufeln, Düngen, 2- bis 6reihig. Die verschiedenen Werkzeuge und Pflanzapparate lassen sich auf derselben Werkzeugmaschine montieren, auf die verschiedenen Reihenabstände einstellen und auswechseln.

Günstige Preise!

Verlangt ausführliche Prospekte!

Vertretung für die Schweiz:

BÄRTSCHI & CO., Ufhusen LU

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen, Tel. (045) 6 82 54



Senden Sie mir bitte unverbindlich Ihren Prospekt AC

Name: _____

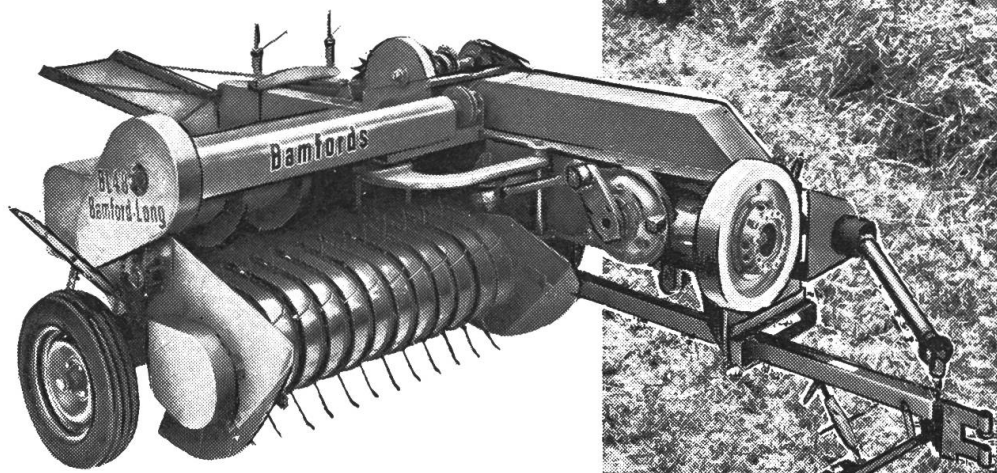
Ort: _____

T

BAMFORDS

Zuverlässig und solid. Man sieht es auf den ersten Blick.

Eine Maschine, die tagelang im strengsten Einsatz ohne Störung arbeitet, ist die Hartballenpresse Bamfords. Auf den ersten Blick erkennt man die überaus solide Bauart und das gute Material. Die wohldurchdachte Konstruktion gewährleistet die unübertreffliche Betriebssicherheit. Die Bamfords ist in 3 verschiedenen Grössen lieferbar.



Je länger je mehr gewinnt die Hochdruckpresse an Bedeutung. Hartballen ermöglichen die grösste Platzersparnis auf dem Wagen und in der Scheune.

BG 1722

BUCHER-GUYER
Niederweningen Zürich